

DER SCHWEIZER · SUISSE



# VETERAN

Januar 2021 ■ 92. Jahrgang

Einzelnummer Fr. 5.–



**BE** Vorstandsreisi 17



**GR** Jubiläums-GV 2021 19



**LU** Nachruf H. Schnyder 1940–2020 20



Bernhard Lampert

## Liebe Schützenveteraninnen und Schützenveteranen

Das Jahr 2020 werden wir alle nicht so schnell vergessen. Das Coronavirus hat unser Leben durcheinandergebracht. Wenig hat im vergangenen Jahr, im Verbandsleben und auch im privaten Bereich so stattgefunden, wie es ursprünglich geplant war. Vieles wurde verkompliziert, verzögert oder gar ganz verunmöglicht. Unvermittelt standen wir vor neuen Herausforderungen, und selbst unser Verhalten erfuhr tiefgreifende und zum Teil schmerzhaft Veränderungen. Besonders verändert hat sich unser Umgang mit Nähe. Von einem Tag auf den anderen war sie keine Selbstverständlichkeit mehr. Eine Umarmung, gemeinsame Stunden mit Enkelkindern oder ein Besuch im Alters- und Pflegeheim waren plötzlich ein Problem. Die Sterbebegleitung nur in Ausnahmefällen gestattet. Selbst die Kirche hat den geistlichen Beistand zeitweise ausgesetzt.

Wir Veteranen wurden allein aufgrund des Alters zur «Risikogruppe» erklärt. Isoliert, teils gemieden, vorwurfsvoll angeschaut, wenn wir uns

dennoch getrauten, den Einkauf selbst zu erledigen. Für viele von uns war während Monaten das Smartphone die Nabelschnur zur Aussenwelt. Soziale Distanz, Isolation und Besuchsverbote machten vielen Menschen zu schaffen und wir können nur hoffen, dass wir irgendwann wieder den Weg zurück zur «Normalität» finden, wo Nähe, Herzlichkeit, ein ungezwungener Händedruck oder eine Umarmung wieder die Regel sein dürfen.

Im Hinter-uns-Lassen des alten Jahres und dem Eintreten ins neue Jahr bietet sich die Möglichkeit eines Neuanfanges. Das Alte ist vorbei, das Neue noch nicht geschaffen! Nutzen wir die Gelegenheit, das Neujahr mit seinem ersten Tag unbeschwert und befreit zu eröffnen. Egal wie gross oder wie klein dieser Schritt der Veränderung ist, wir können ihn nach unseren Vorstellungen, nach unseren eigenen Bedürfnissen gestalten. Ein japanisches Sprichwort besagt: «Es gibt ein Bleiben im Gehen, ein Gewinnen im Verlieren, im Ende ein Neuanfang.» Dazu wünsche ich euch den Mut und eine glückliche Hand in der Wahl.

Manchmal stehen alte Konflikte im Raum, die wir über das Jahr hinweg aufgeschoben oder verdrängt haben. Wer weiss, vielleicht wäre es hilfreich, die Dinge beim Namen zu nennen, ein Gespräch zu führen und damit das vermeintliche Problem aus der Welt zu schaffen. Das neue Jahr lässt sich umso leichter umarmen, wenn wir das eine und andere erledigt haben, aber auch damit, dass wir es einfach ruhen lassen und annehmen, wie es gerade ist. Sich unter Druck setzen mit Vorsätzen wirkt meistens kontraproduktiv. Wir müssen unser Leben nicht inert weniger Tage umkrepeln. Meistens reicht es, wenn wir uns bewusst machen, was wir im Laufe des neuen Jahres verändern möchten. Welche Wünsche und Bedürfnisse mehr Beachtung und Raum brauchen. Denn schliesslich haben wir ja ein ganzes Jahr Zeit und brauchen nichts zu überstürzen.

Im Namen des Zentralvorstandes entbiete ich euch die besten Wünsche zum neuen Jahr. Möge das kommende Jahr euch vor Krankheit bewahren und die Lasten des Alters erträglich halten. Die Kraft beschieden zu sein, mit Hoffnung und Zuversicht die Angst vor der Ungewissheit zu überwinden. Das Selbstbewusstsein zu besitzen, sich nicht durch die mediale Kampagne in die Isolation abdrängen zu lassen. Den Mut und die Entschlossenheit aufzubringen, sich erst recht mit einem verantwortungsvollen Verhalten am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen. Trotz der momentanen schwierigen Situation, sollen viele frohe Momente unter Freunden, Geborgenheit sowie erlebte Fürsorge und Nähe im Kreis der Familie den Alltag bereichern. An jedem Tag ein Erlebnis eintreten, das ein Lächeln auf eure Gesichter zaubert und euer Leben verschönert. Die Gnade der inneren Zufriedenheit und Glücksgefühle zu erfahren, damit die Aussage von Antoine de Saint-Exupéry sich erfüllt, «dass uns die verrinnende Zeit nicht als etwas erscheint, das uns verbraucht oder zerstört, sondern als etwas, das uns vollendet.»

Die Neujahrswünsche möchte ich mit einem Aufruf an alle Schützenveteraninnen und Schützenveteranen verbinden. Ein Verein oder auch der Verband lebt und gedeiht mit und durch seine aktiven Mitglieder. Also fasst euren Mut zusammen, überwindet die Angst, baut auf ein positives Vertrauen und die gütige Vorsehung – verlässt eure Stuben und beteiligt euch wieder aktiv an den Schiess- und gesellschaftlichen Anlässen der Veteranen. Ein Leben ohne Risiken gibt es nicht. Was bedeutet, dass man schliesslich seinem vorbestimmten Schicksal kaum entfliehen kann.



Nochmals «as guats Neus» und mit einem herzlichen Schützengruss  
Euer Zentralpräsident

### Zum Titelbild

*Liebe Leserinnen und Leser. Wie wir den Jahreswechsel und den Neujahrstag verbringen können ist noch ungewiss. Es würde mich nicht wundern, wenn die Politik uns erneut wegsperert. Derweil möchten wir ja nur eines unter Wahrung der Sicherheit für alle der Sonne entgegen wandern. In reiner Bergluft wieder unbeschwert durchatmen, neue Energie tanken und das leidige Thema für ein paar Stunden hinter uns lassen.*

## Chères tireuses vétéranes et chers tireurs vétérans,

Nous n'oublierons pas l'année 2020. Le coronavirus a bouleversé nos vies. Peu de choses ont pu avoir lieu l'année dernière dans la vie associative et dans le secteur privé comme prévu initialement. Beaucoup de choses ont été compliquées, retardées, voire tout à fait impossibles. Nous avons été confrontés à de nouveaux défis, et même notre comportement a connu des changements profonds et parfois douloureux. Notre approche de la proximité a particulièrement changé. Du jour au lendemain, elle n'allait plus de soi. Un embrassement, des heures avec des petits-enfants ou une visite à la maison de retraite et de soins sont devenus problématiques. L'accompagnement de la mort n'a été autorisé que dans des cas exceptionnels. Même l'Eglise a temporairement suspendu son assistance spirituelle.

Nous, les vétérans, avons été déclarés « groupe à risque » uniquement en raison de l'âge. Isolés, en partie évités, regardés avec suspicion, quand nous osions faire nous-mêmes les achats. Pour beaucoup d'entre nous, pendant des mois, le smartphone a été le cordon ombilical avec le monde extérieur. La distance sociale, l'isolement et les interdictions de visite ont causé de nombreux problèmes aux personnes et nous osions seulement espérer qu'à un moment donné, nous retrouverons le chemin du retour à la « normalité », où la proximité, la cordialité, une pression des mains décontractée ou un embrassement peuvent redevenir la règle.

La possibilité d'un nouveau départ s'offre dans le contexte de l'année écoulée et de l'entrée dans la nouvelle année. L'ancien est fini, le nouveau n'est pas encore réalisé ! Profitons de l'occasion pour ouvrir le Nouvel An avec son premier jour sans soucis et en toute liberté. Peu importe la dimension de cette étape de changement, nous pouvons le faire selon nos idées, selon nos propres besoins. Un proverbe japonais dit : « Il y a un maintien



dans la marche, un gain dans la perte, à la fin un nouveau départ ». Pour cela, je vous souhaite le courage et la main heureuse dans le choix.

Parfois, il y a de vieux conflits que nous avons différés ou écartés tout au long de l'année. Qui sait, peut-être qu'il serait utile d'appeler les choses par leur nom, d'avoir une conversation et de résoudre ainsi le problème supposé. La nouvelle année est d'autant plus facile à embrasser quand nous avons fait l'un et l'autre, mais aussi lorsque nous la laissons tranquille et que nous l'acceptons comme il se doit. Se mettre sous pression avec des intentions est le plus souvent contre-productif. Nous n'avons pas besoin de changer notre vie en quelques jours. La plupart du temps, il suffit de prendre conscience de ce que nous voulons changer au cours de la nouvelle année. Quels souhaits et besoins nécessitent-ils plus d'attention et d'espace. Après tout, nous avons une année entière et nous n'avons pas besoin de nous précipiter.

Au nom du Comité central, je vous présente les vœux les meilleurs pour la nouvelle année. Que l'année à venir vous préserve de la maladie et maintienne supportables les charges de l'âge. Que vous trouvez la force de surmonter avec espoir et confiance la peur de l'incertitude. Avoir confiance en soi, ne pas se laisser isoler par l'agitation médiatique. Le courage et la détermination de participer à la vie so-

cial par un comportement responsable. Malgré la situation momentanément difficile, beaucoup de moments heureux entre amis, la sécurité ainsi que la sollicitude vécue et la proximité dans le cercle de la famille enrichissent la vie quotidienne. Chaque jour se produit une expérience qui amène le sourire sur vos visages et contribue à embellir votre vie. Connaître la grâce de la satisfaction et du bonheur pour que le témoignage d'Antoine de Saint-Exupéry se réalise : « C'est bien quand le temps qui passe ne nous apparaît pas comme quelque chose qui nous consume ou nous détruit, mais comme quelque chose qui nous complète. »

Je voudrais lier les vœux du Nouvel An à un appel à tous les tireuses vétéranes et tireurs vétérans. Une société, ou même l'association vit et prospère avec et par ses membres actifs. Alors rassemblez votre courage, surmontez la peur, appuyez-vous sur une confiance positive et la divine providence – quittez vos salons et participez à nouveau activement aux manifestations de tir et aux événements sociaux des vétérans. Il n'y a pas de vie sans risques. Ce qui signifie qu'en fin de compte, il n'est guère possible d'échapper à son destin prédéterminé.

Encore une fois « une bonne Année » et avec nos salutations chaleureuses du tireur.

*Votre Président central*

## Ergebnisse der Präsidentenkonferenz vom 12.11.2020, in Reiden

Die Präsidentenkonferenz vom 12. November wurde vom Zentralvorstand aufgrund der kritischen Lage in einzelnen Kantonen sowie der vom Bundesrat angeordneten verschärften Massnahmen zum Corona-Virus abgesagt. Zur Sicherstellung des Verbandsbetriebes sowie der zeitgerechten Inkraftsetzung diverser Reglemente hat der Zentralvorstand beschlossen, die für die PK VSSV 2020 traktandierten Geschäfte auf dem Zirkularweg zu erledigen. Informationen, in Form einer Botschaft zu den einzelnen Traktanden, wurden den Verbänden bereits vor der Absage zugestellt.

Zum Entscheid vorgelegt wurden das Protokoll der PK VSSV 2019, Änderungsanträge des Zentralvorstandes für die Anpassung der Reglemente EK, EK-AUSZ, SVEM-HR und SVEM-FN. Die Änderungen der Reglemente basiert auf dem Auftrag der PK 2019 zur Trennung der bisherigen Reglemente in Reglement und Ausführungsbestimmung. Der Verband der Luzerner Schützenveteranen hat im Auftrag der Zentralschweiz und des Tessins einen Antrag eingereicht, der verlangt, dass die AFB, genau wie die

Reglemente, der PK zum Entscheid vorzulegen sind. Der Zentralvorstand vertritt dagegen die Meinung, dass die AFB in die Kompetenz des ZV fallen. Er wollte aber den Bedenken der Zentralschweiz und des Tessins Rechnung tragen, indem er einen Gegenvorschlag zur Handhabung der Kompetenzen bei den AFB unterbreitete, welcher ein Vetorecht einer Mehrheit der Kantonalverbände vorsieht. Dadurch erhalten die KV bzw. der RV ein Mitbestimmungsrecht, sofern sich eine Mehrheit dafür findet und die PK kann abschliessend über Änderungen von Ausführungsbestimmungen befinden. Zu diesem Zweck wird der DV VSSV 2021 eine entsprechende Statutenrevision beantragt. Der ZV legte keinen Budgetvorschlag 2021 vor, weil der Rechnungsabschluss 2020 noch nicht vorliegt und damit die finanzielle Auswirkung von COVID-19 nicht bekannt sind. Die PK wird im Januar 2021 per zweitem Zirkularbeschluss über den Budgetantrag entscheiden. Da die PK 2020 aus den eingangs erwähnten Gründen nicht physisch durchgeführt wurde, entfielen die persönlichen Informationen aus dem Zentralvorstand sowie zu wichtigen Verbandsgeschäften. Immerhin enthielt die Botschaft zu den Traktanden die Kernaussagen dazu.



Die Präsidentenkonferenz 2020 fasste auf dem Zirkularweg folgende Beschlüsse:

- Erteilte einstimmig das grundsätzliche Einverständnis, dass die traktandierten Geschäfte der PK VSSV 2020 auf dem Zirkulationsweg entschieden werden können.
- Genehmigte das Protokoll der Präsidentenkonferenz 2019.
- Lehnte den Antrag der Zentralschweiz und des Tessins bezüglich der alleinigen Entscheidungskompetenz der PK bei Ausführungsbestimmungen ab.
- Stimmt dem Gegenvorschlag des Zentralvorstandes zur Einführung eines Vetorechts der KV bzw. des RV vor der Inkraftsetzung von AFB zu.
- Genehmigte die Anpassungen des Reglements für die Einzelkonkurrenz (EK), des Reglements für die Auszeichnung der Sieger in der Einzelkonkurrenz (EK-AUSZ) sowie der Reglemente für die Heimrunde der Schweizerischen Veteranen Einzelmeisterschaft (SVEM-HR) und den JU+VE-Final (SVEM-FN).
- Stimmt dem besonderen Vorgehen zur Erstellung und Genehmigung des Budgetantrages 2021 des Zentralvorstandes zu.

*Mit kameradschaftlichem  
Schützengruss  
Der Zentralpräsident*

## Schweizer Veteran

92. Jahrgang  
Offizielles Publikationsorgan des  
Verbandes Schweizerischer Schützenveteranen VSSV

**Neue Daten oder Datenänderungen des  
Veranstaltungskalenders sind zu richten an:  
Bernhard Lampert, Erplon 4, 7307 Jenins  
Tel. 081 302 66 55 oder [b.lampert@bluewin.ch](mailto:b.lampert@bluewin.ch)**

**Der «Schweizer Veteran» wird jeweils als Beilage  
einem Teil der Auflage von «active & live» beigelegt.**

### Abonnenten und Leserservice

Schweizer Veteran-Team  
[info@zehnder.ch](mailto:info@zehnder.ch)

### Redaktionelle Beiträge und Verbandsmitteilungen

[schweizer-veteran@zehnder.ch](mailto:schweizer-veteran@zehnder.ch)  
[b.lampert@bluewin.ch](mailto:b.lampert@bluewin.ch)  
T 071 913 47 11

### Jahresabonnement

CHF 57.50, Postkonto 90-9503-2  
Einzelnnummer CHF 5.–

### Inserate

Roland Koller  
[irkoller@hispeed.ch](mailto:irkoller@hispeed.ch)  
T 044 940 68 85

### Zehnder Print AG

Druckerei  
Hubstrasse 60  
9500 Wil  
T 071 913 47 11  
F 071 913 47 99  
[schweizer-veteran@zehnder.ch](mailto:schweizer-veteran@zehnder.ch)

### Redaktionsschluss

jeweils am 5. Kalendertag und  
Inserateschluss am 1. Kalendertag  
des Vormonats

### Erscheinungsweise

monatlich, letzter Montag  
des Vormonats

**Auflage** 2976 Exemplare

## Résultats de la Conférence des Présidents 2020

La Conférence des Présidents du 12 novembre 2021 a été annulée par le Comité central en raison de la situation critique dans les différents cantons et des mesures renforcées contre le virus corona ordonnées par le Conseil fédéral. Afin d'assurer le fonctionnement de l'Association et l'entrée en vigueur en temps voulu des différents règlements, le Comité central a décidé que les affaires à l'ordre du jour de la CP ASTV 2020 seront traitées par voie de circulation. Des informations, sous la forme d'un message sur les différents points de l'ordre du jour, ont été envoyées aux Associations avant même l'annulation.

Le procès-verbal de la CP ASTV 2019 ainsi que les propositions du Comité central pour l'adaptation des règlements CI, CI-DIST, CSIV-TD et CSIV-FN ont été soumis pour décision. Les modifications des règlements sont basées sur le mandat de la CP 2019 de séparer les règlements précédents en règlements et dispositions d'exécution. Au nom de la Suisse centrale et du Tessin, l'Association cantonale lucernoise des tireurs vétérans a soumis une proposition qui

exige que les DE, tout comme les règlements, soient soumis à la CP pour décision. Le Comité central, en revanche, estime que les DE relèvent de la compétence du CC. Toutefois, il a souhaité tenir compte des préoccupations de la Suisse centrale et du Tessin en soumettant une contre-proposition sur l'application des compétences des DE qui prévoit un droit de veto de la majorité des Associations cantonales / Association régionale. Cela donne aux AC et à l'AR un droit de participation, s'il y a une majorité en faveur, et la CP peut en conclusion décider des modifications des dispositions d'exécution. À cette fin, une révision correspondante des statuts sera proposée à l'AD ASTV 2021. Le CC n'a pas soumis de proposition de budget 2021, car l'état des comptes 2020 n'est pas encore disponible et donc l'impact financier de COVID-19 n'est pas connu. La CP se prononcera sur la proposition de budget en janvier 2021 par une deuxième décision par voie de circulation. Étant donné que la CP 2020 n'a pas été mis en œuvre physiquement pour les raisons mentionnées ci-dessus, les informations personnelles du Comité central et sur les affaires importantes de l'Association ont manqué. Après tout, le message sur les points de l'ordre du jour contenait les principales déclarations à ce sujet.

La Conférence des Présidents 2020 a pris les décisions suivantes par voie de circulation :

- Accord de principe unanime pour que les questions à l'ordre du jour de la CP ASTV 2020 puissent être décidées par voie de circulation.
- A approuvé le procès-verbal de la Conférence des présidents de 2019.
- A rejeté la proposition de la Suisse centrale et du Tessin concernant la compétence décisionnelle exclusive de la CP en matière des dispositions d'exécution.
- A approuvé la contre-proposition du Comité central visant à introduire un droit de veto pour les AC respectivement l'AR avant l'entrée en vigueur des DE.
- A approuvé les modifications du règlement du concours individuel (CI), du règlement d'attribution d'une distinction aux vainqueurs des concours individuels (CI-DIST) ainsi que des règlements du Championnat suisse individuel des vétérans tour à domicile (CSIV-TD) et de la finale JU+VE (CSIV-FN).
- A approuvé la procédure spéciale pour la préparation et l'approbation de la proposition de budget 2021 du Comité central.

*Avec le salut amical du tireur  
Le Président central*



## Informationen aus dem Zentralvorstand vom 10.12.2020

Die siebte und letzte Sitzung des Zentralvorstandes im 2020 fand am 10. Dezember in Reiden LU statt.

Das Protokoll der Zentralvorstandssitzung vom 22.10.2020 wurde ohne Diskussion genehmigt und das Protokoll der Zirkularbeschlüsse der Präsidentenkonferenz VSSV 2020 intern bereinigt.

Es folgte eine Orientierung und Diskussion der Ergebnisse des Treffens der Vorstände des VSS und des VSSV vom 06.11.20 in Aarau.

Die Nachbearbeitung der Entscheidung der PK VSSV umfasst die Endfassung der Reglemente und Ausführungsbestimmungen, welche verschiedene Anmerkungen der Kantonalverbände zu Textformulierungen und falsch übertragenen Zahlen berücksichtigt. Im Weiteren nimmt der

Zentralvorstand erfreut zur Kenntnis, dass allen seinen Anträgen zugestimmt wurde.

Die durch die PK im Einzelnen getroffenen Entscheidungen können der Information der Ergebnisse der PK entnommen werden.

Die PK 2/20 SSV vom 4. Dezember wurde ebenfalls abgesagt und die Meinungen und Entscheide der Verbandsmitglieder werden auf dem Zirkularweg eingeholt. Der Zentralvorstand hat die neu eingetroffenen Dokumente für die Beschlussfassung auf dem Zirkulationsweg behandelt und unsere Stellungnahme dazu schriftlich abgegeben.

Anschliessend stimmte der Zentralvorstand nach kurzer Beratung der Statutenrevision des Verbandes Zuger Schützen-Veteranen zu.

Im Weiteren wurden die Vorbereitung und die Realisierung des Jahresberichtes 2020 besprochen sowie die Dokumentationen und der Terminplan für die Abläufe vor der Delegiertenver-

sammlung 2021 in Herisau festgelegt. Unter der Berücksichtigung der ungewissen COVID-19-Lage im 2021 entschied der Zentralvorstand, ein Ausweichdatum im Frühherbst festzulegen. Sollte die DV VSSV am 17. April nicht durchgeführt werden können, findet diese am 2. September am gleichen Standort statt. Der Entscheid für eine eventuelle Verschiebung fällt Ende Februar. Diesbezügliche Abmachungen mit dem Organisator sind bereits erfolgt. Als Konsequenz wurde ebenfalls der Sitzungskalender 2021 angepasst.

Schlussendlich wurden die Vertreter des VSSV an den Versammlungen der Kantonalverbände und des Regionalverbands im 2021 festgelegt.

Die nächste Sitzung des Zentralvorstandes findet am 28.01.2021 in Reiden LU statt.

*Mit kameradschaftlichem  
Schützengruss  
Der Zentralpräsident*

## Informations du Comité central du 10 décembre 2020

La septième et dernière séance du Comité central de 2020 a eu lieu à Reiden LU le 10 décembre 2020.

Le procès-verbal de la séance du Comité central du 22 octobre 2020 a été approuvé sans remarque et le procès-verbal des décisions par voie de circulation de la Conférence des présidents ASTV 2020 été ajusté en interne.

Cela s'est suivi d'une orientation et d'une discussion sur les résultats de la réunion des Comités de l'ASVTS et de l'ASTV du 6 novembre 2020 à Aarau.

Le traitement postérieur des décisions de la CP ASTV intègre la version finale des règlements et des dispositions d'exécution, laquelle prend en compte les diverses remarques des Associations cantonales sur les formulations de texte et les chiffres incorrec-

tement transférés. En outre, le Comité central est heureux de constater que toutes ses propositions ont été approuvées.

Les décisions détaillées prises par la CP peuvent être consultées à partir des informations fournies par les résultats de la CP.

La CP 2/20 de la FST du 4 décembre 2020 a également été annulée et les avis et décisions des membres de la Fédération sont sollicités par voie de circulation. Le comité central a traité les documents nouvellement arrivés pour la pris de décision par voie de circulation et a soumis notre opinion à ce sujet par écrit.

Après une brève discussion, le Comité central a approuvé la révision des Statuts de l'Association cantonale zougnoise des tireurs vétérans.

En outre, la préparation et la mise en œuvre du rapport annuel 2020 ont été discutées, et la documentation et le calendrier des processus avant l'Assemblée des délégués de 2021 à He-

risau ont été entérinés. Compte tenu de la situation incertaine par la COVID-19 en 2021, le Comité central a décidé de fixer une date alternative au début de l'automne. Si l'AD ASTV ne peut pas être organisée le 17 avril, elle aura lieu le 2 septembre au même endroit. La décision d'un éventuel report sera prise fin février. Des accords ont déjà été conclus à cet effet avec l'organisateur. En conséquence, le calendrier des séances en 2021 a également été ajusté.

Enfin, les représentants de l'ASTV qui participeront aux assemblées des Associations cantonales et de l'Association régionale en 2021 ont été désignés.

La prochaine séance du Comité central aura lieu le 28 janvier 2021 à Reiden LU.

*Avec le salut amical du tireur  
Le Président central*

# VERANSTALTUNGS KALENDER 2021

## CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2021

Januar–Dezember  
Janvier–Décembre

### Hinweis:

Der vorliegende Veranstaltungskalender berücksichtigt die Lage COVID-19 ab Januar 2021 nicht. Änderungen sind zu erwarten. Ich bitte die Verantwortlichen der Kantonalverbände, des Regionalverbandes oder der Unterverbände, mir Änderungen (auch Streichungen) unverzüglich zu melden, dass der Veranstaltungskalender laufend aktualisiert werden kann. Bei sich widersprechenden Abgaben konsultieren Sie bitte die Homepage des eigenen Kantonalverbandes bzw. Regionalverbandes oder Unterverbandes.

### Remarque:

Le calendrier des manifestations actuel ne prend pas en compte la situation de COVID-19 à partir de janvier 2021. On peut s'attendre à des changements. Je demande aux responsables des Associations cantonales, de l'Association régionale ou des sous-associations de m'informer immédiatement de toute modification (y compris les annulations) que le calendrier de manifestations puisse être mis à jour en permanence. En cas d'indications contradictoires, veuillez consulter la page d'accueil de votre propre Association cantonale respectivement Association régionale ou sous-association.

## Januar 2021

Datum Date	Kt. Ct.	Verband Association	Art / Veranstaltung Événement / Manifestation	Ort Lieu	Lokal / Stand Local / stand de tir	Zeit Heure
08.01.21	BE	LT Emmental	Jass SVBE	Zollbrück	Sternen Neumühle	<b>Abgesagt</b>
12.01.21	SG	Rorschach- St. Gallen-Gossau	Vorstandssitzung	Wittenbach	Rest. Bächi	14.00–17.00
15.01.21	ZG	Kantonalverband	Veteranen-Jass	Cham	Schützenstube Niederwil	14.00–18.00
20.01.21	LU	Kantonalverband	Jassnachmittag	Egolzwil	Restaurant Duc	14.00–17.00
23.01.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Hauptversammlung	Mühledorg	Restaurant Kreuz	<b>Abgesagt</b>
27.01.21	GE	Association cantonale	Championnat Genevois PAC, 10 m	Petit-Lancy	Stand de St-Georges	16.30–18.30
28.01.21		VSSV ASTV	Sitzung Zentralvorstand Séance du Comité central	Reiden LU	Landgasthof Lerchenhof	10.00
30.01.21	BE	LT Emmental	Vorstandssitzung VBSV	Walkringen	Rütihubelbad	09.00
30.01.21	BE	LT Emmental	Hauptversammlung SVBE	Walkringen	Rütihubelbad	<b>Abgesagt</b>
30.01.21	NW	Kantonalverband	33. Veteranenjass	Ennetbürgen	Schiessanlage Herdern	<b>Abgesagt</b>
30.01.21	SG	Fürstenland–Toggenburg	Haupt-/Jahresversammlung	Kirchberg	Rest. Toggenburgerhof	<b>Abgesagt</b>

## Februar

05.02.21	BE	LT Emmental	Jass SVBE	Zollbrück	Sternen Neumühle	<b>Abgesagt</b>
06.02.21	BE	LT Mittelland	Hauptversammlung in Briefform (Covid-19)	Belp	Restaurant Kreuz	13.30
06.02.21	SG	Kantonalverband	Delegiertenversammlung	Schmerikon	Rest. Seehof	<b>Abgesagt</b>
06.02.21	VD	Association cantonale	Assemblée général			<b>Annulée.</b> Pris de décision par voie de circulation
06.02.21	VS	Association cantonale Kantonalverband	Assemblée générale Generalversammlung	Grône		<b>Annulée.</b> Pris de décision par voie de circulation <b>Abgesagt.</b> Beschlussfassung auf dem Zirkulationsweg
10.02.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Generalversammlung	Winterthur	Personalrestaurant Rieter	18.00–22.00
13.02.21	SH	Kantonalverband	VS/GV	Schaffhausen	Rest. Altes Schützenhaus	10.00 bzw. 14.00
13.02.21	ZH	BO Andelfingen	Generalversammlung	Adlikon	Rest. Post	14.00–15.30
13.02.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Bezirks-Veteranenschiessen	Dättlikon Wülflingen	Dättlikon/Wülflingen	12.30–15.00
17.02.21	BE	LT Emmental	Vorstandssitzung VBSV	Münsingen	Gasthof Ochsen	10.30
17.02.21	ZH	BO Hinwil	Generalversammlung	8340 Hinwil	Hotel Hirschen	18.00–22.00
18.02.21	BE	LT Oberaargau	Veteranen-Jass 1. Runde	Ersigen	Gasthof Rudswilbad	<b>Abgesagt</b>

18.02.21	SZ	UV Höfe	Generalversammlung	Feusisberg	Restaurant Feld	19.00
19.02.21	ZG	Kantonalverband	Veteranen-Jass	Cham	Schützenstube Niederwil	14.00–18.00
20.02.21	BE	LT Oberaargau	Hauptversammlung	Gondiswil	Mehrzweckanlage	<b>Abgesagt.</b> Briefliche Stimmabgabe
20.02.21	OW	Obwalden	SVO Generalversammlung	Kerns	Restaurant Rössli	14.30–16.30
20.02.21	SG	Ober-, Neutoggenburg, Gaster und See	Haupt-/Jahresversammlung	Benken	Rest. Rössli	14.00–16.00
20.02.21	SG	Rheintal-Werdenberg	Haupt-/Jahresversammlung	Gams	Rest. Schäfli	14.00–16.00
20.02.21	SG	Rorschach-St. Gallen- Gossau	Haupt-/Jahresversammlung	Muolen	Mehrzweckgebäude	14.00–16.00
20.02.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Jassen	Messen	Restaurant Sonne	13.30
20.02.21	SO	Bezirk Wasseramt	Jahresversammlung	Bolken	MZH	10.30–15.00
20.02.21	ZH	BO Bülalch	65. Generalversammlung	Bülalch	Rest. Kaserne	14.00
20.02.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Generalversammlung	Illnau	Rössli Illnau	14.00
24.02.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	33. Generalversammlung	Obergösgen	Schützenhaus	19.00
25.02.21	LU	Kantonalverband	Jassnachmittag	Müswangen	Restaurant Linde	14.00–17.00
27.02.21	AG	Kantonalverband	Generalversammlung	Boswil	Mehrzweckhalle	13.15–18.00
27.02.21	BE	LT Emmental	Anmeldeschluss Veteranen-Cup			
27.02.21	BE	LT Seeland	Hauptversammlung	Gampelen	MZH	13.30–16.30
27.02.21	TG	Kantonalverband	Jahresversammlung	Zihlschlacht	Mehrzweckhalle	14.00
27.02.21	ZH	BO Affoltern a. A.	Zopfschiessen	Affoltern	Zwillikermoos	13.30–15.00
27.02.21	ZH	BO Affoltern a. A.	Generalversammlung	Affoltern	Zwillikermoos	16.00

## März

01.03.21	ZH	BO Horgen	Hauptversammlung	Wädenswil	Schützenstube	19.00
01.03.21	ZH	BO Zürich–Dietikon	Generalversammlung	Zürich-Albisgütli	Uertenstube	Imbiss: 18.30 GV: 19.30
02.03.21	ZH	BO Meilen	30. Generalversammlung	Herrliberg	Trotte-Vogtei	Essen: 19.00 GV: 20.00
04.03.21	BE	LT Oberaargau	Veteranen-Jass 2. Runde	Ersigen	Gasthof Rudswilbad	<b>Abgesagt</b>
04.03.21		SSV	a.o. Präsidentenkonferenz SSV	Ittigen	Haus des Sports	Gemäss Einladung
		FST	Conférence des présidents de la FST			
06.03.21	ZH	Kantonalverband	Delegiertenversammlung	Knonau	Stampfisaal	14.00–18.00
06.03.21		VSS	Veteranenrats-Tagung 2021	Marly FR		10.00
			Conseil des Vétérans 2021			
09.03.21	BE	LT Mittelland	Anmeldeschluss Veteranen-Cup			
09.03.21	SG	Kantonalverband	Frühjahressitzung 2021	Fürstenland- Toggenburg	Fladehüsli	14.00–17.00
10.03.21	BE	LT Emmental	Vorstandssitzung VBSV	Bowil	Rest. Bori, Schlossberg	16.00
10.03.21	BE	LT Emmental	Cup-Auslosung 1. Runde	Bowil	Rest. Bori, Schlossberg	20.00
13.03.21	BE	Kantonalverband	Delegiertenversammlung	Lotzwil	Landgasthof Bad Gutenberg	10.00
13.03.21	BE	LT Oberaargau	Veteranen-Cup–Anmeldeschluss			
13.03.21	BL	Regionalverband BS	Generalversammlung 2021	Basel	Restaurant Schützenhaus	14.00–17.00
13.03.21	JU	Association cantonale	Assemblée générale ordinaire	Glovelier	Café-restaurant de la Poste	14.30–17.00
13.03.21	NW	Kantonalverband	112. Generalversammlung VNSV	Wolfenschiessen	MZH Zelgli	Essen: 11.00 GV: 13.30
13.03.21	ZG	Kantonalverband	Generalversammlung	Cham	Pfarreizentrum Kirchbühl	14.00–18.00

16.03.21	BE	LT Oberland	Anmeldeschluss Veteranen-Cup			
18.03.21	BE	LT Oberaargau	Veteranen-Jass Final	Ersigen	Gasthof Rudswilbad	<b>Abgesagt</b>
18.03.21	SO	Bezirk Thal	Frühlingsjass	Mümliswil	Gasthof Ochsen	ab 18.30
19.03.21	SZ	UV March	Generalversammlung	Tuggen	Restaurant Schloss Grynau	19.30
20.03.21	BE	ATV Jura bernois	Assemblée générale	Court	Salle communale	14.00–16.00
20.03.21	GL	Kantonalverband	Hauptversammlung	Schwanden	Brauereirestaurant Adler	14.00–18.00
20.03.21	ZH	BO Dielsdorf	Einzelkonkurrenz, 300m/50m/25m	Schiesspl. Wehntal	Schützenhaus	13.00–15.00
20.03.21	ZH	BO Dielsdorf	Generalversammlung	Schiesspl. Wehntal	Schützenhaus	16.00
23.03.21	GE	Association cantonale	Assemblée générale	Genève	Arquebuse, salle des Rois	19.30
23.03.21	NE	Association cantonale	Séance de comité	Thielle	Restaurant du Verger	10.00
24.03.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Jassnachmittag	Wangenb/O	Rest. Bahnhof	13.30
25.03.21	BE	LT Emmental	Vorstandssitzung VBSV	Schönbühl	Landgasthof Schönbühl	10.30
25.03.21	SG	Kantonalverband	Anmeldung Gruppenmeisterschaft SGSV			
27.03.21	FR	Kantonalverband	Generalversammlung	St-Antoni	Rest. Senslerhof	09.15–15.00
27.03.21	FR	Association cantonale	Assemblée générale	St-Antoine	Rest. Senslerhof	09.15–15.00
27.03.21	SG	Kantonalverband	Start 1. Runde Gruppenmeisterschaft SGSV			
27.03.21	SZ	Kantonalverband	111. Kantonale Jahrestagung	Schübelbach	MZH Gutenbrunnen	14.00
27.03.21	UR	Kantonalverband	Generalversammlung	Isenthal	Restaurant Urirotstock	14.00–18.00

## April

01.04.21	NW	Kantonalverband	Beginn Schweizerische Veteranen Einzelmeisterschaft (SVEM)	Heimstände		
01.04.21	ZH	BO Andelfingen	Beginn Einzelmeisterschaft 300m SVEM	Heimstand		
10.04.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Jassen	Unterramsern	Restaurant Pflug	13.30
16.04.21		VSSV	Sitzung Zentralvorstand	Herisau	Casino	13.30 bzw. 15.00
		ASTV	Séance du Comité central			
17.04.21		VSSV	107. DV VSSV	Herisau	Casino	10.15
		ASTV	107 <sup>eme</sup> AD de l'ASTV			
20.04.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Besichtigung SBB Werkstätte Hägendorf	Hägendorf	Firmengelände	13.30
23.04.21	ZH	Kantonalverband	Vorschiessen Jahresschiessen	Hettlingen	GSA Witerig	13.30–16.00
23.04.21	ZH	BO Winterthur	Vorsch. Jahresschiessen alle Distanzen	Hettlingen	Schiessanlage Witerig	13.30–16.00
23.04.21	ZH	BO Bülach	Jahresschiessen KZSV, 300m/50/25m	SV Hettlingen	Schiessanlage Witerig	13.30–16.00
23.04.21		SSV	Präsidentenkonferenz SSV 1/21	Ittigen	Haus des Sports	Gemäss Einladung
		FST	Conférence des présidents de la FST			
23.04.21		USS	Delegiertenversammlung USS	Payerne	Halle des Fêtes	17.00
			Assemblée des délégués USS			
24.04.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Sch., 300/50m	Zürich	Stand Albisgütli	14.00–16.00
24.04.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Schiessen, 25m	Zürich	Stand Albisgütli	14.00–16.00
24.04.21		SSV	Delegiertenversammlung SSV	Payerne	Halle des Fêtes	08.30
		FST	Assemblée des délégués FST			
28.04.21	BE	LT Emmental	Cup-Auslosung 2. Runde	Richigen	Rest. Rössli	20.00

## Mai

01.05.21	GR	Kantonalverband, BSVV	100. Generalversammlung	Landquart	Forum im Ried	13.30
03.05.21	SG	Kantonalverband	Ende 1. Runde Gruppenmeisterschaft SGSV			

05.05.21	BE	LT Oberaargau	Höck mit Ehrenmitgliedern	Wolfisberg	Restaurant Alpenblick	15.00
06.05.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Sch., 300/50m	Zürich	Stand Albisgütli	17.00–19.00
06.05.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Schiessen, 25m	Zürich	Stand Albisgütli	17.00–19.00
07.05.21	BE	LT Oberland	VOSV–Jahresschiessen Vorscheissen	Thun	Guntelsey	17.00–19.00
07.05.21	VS	Association cantonale Kantonalverband	Tir annuel Jahresschiessen, 300/50m Pist.	Sion	Stand Caserne	09.00–12.00 13.30–18.00
07.05.21	ZH	Kantonalverband	Jahresschiessen	Hettlingen	GSA Witerig	08.30–12.00 13.30–17.00
07.05.21	ZH	BO Winterthur	Hauptsch. Jahresschiessen alle Distanzen	Hettlingen	Schiessanlage Witerig	08.30–12.00
07.05.21	ZH	BO Winterthur	Hauptsch. Jahresschiessen alle Distanzen	Hettlingen	Schiessanlage Witerig	13.00–16.00
07.05.21	ZH	BO Bülach	Jahresschiessen KZSV, 300/50/25m	SV Hettlingen	Schiessanlage Witerig	08.30–12.00 13.00–16.00
08.05.21	VS	Association cantonale Kantonalverband	Tir annuel Jahresschiessen, 300/50m Pist.	Sion	Stand Caserne	09.00–12.00
08.05.21	ZH	Kantonalverband	Jahresschiessen	Hettlingen	GSA Witerig	08.30–11.30
08.05.21	ZH	BO Winterthur	Hauptsch. Jahresschiessen alle Distanzen	Hettlingen	Schiessanlage Witerig	08.30–12.00
08.05.21	ZH	BO Bülach	Jahresschiessen KZSV, 300/50/25m	SV Hettlingen	Schiessanlage Witerig	08.30–12.00
08.05.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Sch., 300/50m	Zürich	Stand Albisgütli	8.00–12.00
08.05.21	ZH	Kantonalverband	Albisgütliverband-Schiessen, 25m	Zürich	Stand Albisgütli	10.00–12.00
11.05.21	ZH	BO Bülach	Einzelkonkurrenz VSSV, 50/25m Vorscheissen	Bülach	Schiessanlage Langenrain	18.00–20.00
12.05.21		VSSV ASTV	Sitzung Zentralvorstand Séance du Comité central	Reiden LU	Landgasthof Lerchenhof	10.00
14.05.21	ZH	BO Bülach	Einzelkonkurrenz VSSV, 300m) Vorscheissen	Rafz	Schützenhaus Rafz	17.30–20.00
14.05.21	ZH	BO Zürich–Dietikon	Einzelkonkurrenz, 300/50/25m	Zürich–Höngg	Stand Hönggerberg	17.00–19.00
18.05.21	NE	Association cantonale	Tir pistolet, 25/50m	Neuchâtel	Plaines-Roches	16.30–19.00
19.05.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Vorsch. Einzelkonkurrenz VSSV Gewehr	Weisslingen	Schützenhaus	18.00–19.30
20.05.21	BE	LT Mittelland	Maifahrt mit Ehrenveteranen		Nach Progrmm Tagesablauf	
22.05.21	SG	Kantonalverband	Start 2. Runde Gruppenmeisterschaft SGSV			
22.05.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Eröffnungsschiessen	Messen		14.00–16.00
22.05.21	SO	Bezirk Gäu	Veteranenschiessen Pistole 25m	Oberbuchsiten	Pistolenstand	13.00–13.30
22.05.21	SO	Bezirk Gäu	Veteranenschiessen Gewehr 300m	Oensingen	Schiessstand Gerteten	13.30–15.30
22.05.21	SO	Bezirk Gäu	60. Generalversammlung VESV Gäu	Oensingen	Schützenstube Gerteten	16.00
22.05.21	TG	Kantonalverband	Jahress./Einzelkonkurrenz, 300m	Müllheim	Heckemoos	15.00–18.30
22.05.21	TG	Kantonalverband	Jahress./Einzelkonkurrenz, 25/50m	Alterswilen	Handrohrschützen	15.30–18.30
22.05.21	ZH	BO Bülach	Einzelkonkurrenz VSSV, 50/25m	Bülach	Schiessanlage Langenrain	13.30–15.30
22.05.21	ZH	BO Bülach	Einzelkonkurrenz VSSV, 300m	Rafz	Schützenhaus Rafz	14.00–16.00
27.05.21	LU	Kantonalverband	Generalversammlung	Reiden	Hotel Sonne	14.00–17.00
28.05.21	VS	Association cantonale Kantonalverband	Tir annuel PC Jahresschiessen KK Vét.	Savièse	Savièse PC	13.00–20.00
28.05.21		SSV FST	Eidgenössisches Feldschiessen Tir fédéral en campagne	Ganze Schweiz en toute la Suisse		
29.05.21	SH	Kantonalverband	Kantonalmeisterschaft	Schaffhausen	Birch	13.00–16.00
29.05.21		SSV FST	Eidgenössisches Feldschiessen Tir fédéral en campagne	Ganze Schweiz en toute la Suisse		

30.05.21	SSV FST	Eidgenössisches Feldschiessen Tir fédéral en campagne	Ganze Schweiz en toute la Suisse
----------	------------	--	-------------------------------------

## Juni

01.06.21	SO	Bezirke Gäu und Thal	Freundschaftsschiessen Gewehr und Pistole	Oberbuchsiten	Schiessanlagen	18.00–20.00
01.06.21	SO	Bezirk Thal	Freundschaftsschiessen mit Bezirk Gäu	Oberbuchsiten	Schiessanlage Oberbuchsiten	ab 18.00
02.06.21	BL BS	Regionalverband	Jahressch. 2021	Füllinsdorf	GSA Rauschenbächlein	16.00–20.00
02.06.21	NE	Association cantonale	Tir avancé fusil, 300m	Peseux	Stand	17.00–19.00
03.06.21	ZH	BO Andelfingen	Einzelkonkurrenz, 25/50m	Unterstammheim	Schiessanlage Gerisat	13.30–15.00
03.06.21	ZH	BO Meilen	Einzelkonkurrenz VSSV, 300m	Stäfa	Wanne	18.00–20.00
04.06.21	BE	LT Seeland	Jahresschiessen 25/50m	Pieterlen	Neufeld	16.00–19.00
04.06.21	SO	Kantonalverband	Kantonales Veteranienschiessen 300/50/25m	Büren a. A	Schützenhaus Moos	15.00–19.00
04.06.21	TG	Kantonalverband	Jahress./Einzelkonkurrenz, 300m	Müllheim	Heckemoos	08.00–11.30
04.06.21	TG	Kantonalverband	Jahress./Einzelkonkurrenz, 25/50m	Alterswilen	Handrohrschützen	08.30–11.30
05.06.21	BE	LT Oberland	VOSV–Jahresschiessen	Thun	Guntelsey	08.00–11.00
05.06.21	BE	LT Oberland	VOSV–Hauptversammlung	Thun	Guntelsey	11.30
05.06.21	BL BS	Regionalverband	Jahresschiessen 2021	Füllinsdorf	GSA Rauschenbächlein	09.00–11.30 13.30–17.00
05.06.21	SO	Kantonalverband	Kantonales Veteranienschiessen 300/50/25m	Büren a. A	Schützenhaus Moos	8.30–11.00
05.06.21	ZH	BO Horgen	Einzelkonkurrenz	Rüschlikon	Leilöcher	09.00–11.00
08.06.21	BE	LT Emmental	Cup-Auslosung 3. Runde	Sumiswald	Gasthof Kreuz	20.00
08.06.21	VD	Association cantonale	Tir annuel	Lausanne	Stand de Vernand	14.00–18.00
08.06.21	ZH	BO Affoltern a. A	SVEM 25/50m	Affoltern	Chüeweidhölzli	17.00–19.00
09.06.21	SG	Rorschach-St. Gallen- Gossau	Jahresschiessen 2021	St. Gallen	Schiessanlage Breitfeld	18.00–19.30
09.06.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Jassnachmittag	Kappel	Rest. Linde	13.30
09.06.21	VD	Association cantonale	Tir annuel	Lausanne	Stand de Vernand	09.00–12.00 14.30–18.00
09.06.21	ZH	BO Meilen	Einzelkonkurrenz VSSV Pistole 50/25m	Herrliberg	Schmitteneichstrasse	17.30–19.00
09.06.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Freundschaftsschiessen m. Veterania Winterthur	Hettlingen	Schützenhaus Witerig	13.00–16.00
09.06.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Freundschaftsschiessen mt Uster/Pfäffikon	Hettlingen	Schiessanlage Witerig	13.00–16.00
10.06.21	BE	ATV Jura bernois	Tir Amical/Visite/Jass	Courtelary	Stand de tir	08.30–12.00 14.00–18.00
10.06.21	OW	Obwalden	Veteranienschiessen P 25/50m	Sarnen		17.00–19.00
10.06.21	SO	Bezirk Thal	Bezirksveteranienschiessen Thal	Balsthal	Schiessanlage Moos	17.00–19.00
10.06.21	SO	Bezirk Thal	41. Landsgemeinde (Generalversammlung)	Balsthal	Schiessanlage Moos	ab 19.15
10.06.21	VSSV ASTV		Sitzung Zentralvorstand + Seminar Séance du Comité central et séminaire	Reiden LU	Landgasthof Lerchenhof	10.00
11.06.21	BE	LT Seeland	Jahresschiessen, 300m	Mühleberg	Sportschützen Mühleberg	16.00–20.00

11.06.21	FR	Kantonalverband	Jahresschiessen	Romont	Montagne-de-Lussy	08.15–12.00 13.30–18.00
11.06.21	FR	Association cantonale	Tir annuel	Romont	Montagne-de-Lussy	08.15–12.00 13.30–18.00
11.06.21	ZH	BO Affoltern a. A	Freundschaftsschiessen	Mettmenstetten	Mettmenstetten 300 m	16.00–18.30
12.06.21	BE	LT Oberaargau	Jahresschiessen G300 m	Wiler b.U.	Schiessanlage Bannholz	08.00–11.30
12.06.21	BE	LT Seeland	Jahresschiessen 300 m	Mühleberg	Sportschützen Mühleberg	08.00–11.30
12.06.21	FR	Kantonalverband	Jahresschiessen	Romont	Montagne-de-Lussy	08.15–12.00
12.06.21	FR	Association cantonale	Tir annuel	Romont	Montagne-de-Lussy	08.15–12.00
12.06.21	OW	Obwalden	Veteranenschiessen 300 m	Brünig Indoor		13.30–16.30
15.06.21	ZH	BO Affoltern a. A	SVEM, 25/50 m	Affoltern	Chüeweidhölzli	17.00–19.00
16.06.21	BE	LT Emmental	Vorstand Treffen mit Schützen	Huttwil		16.00
16.06.21	GE	Association cantonale	TA et CI, 300/50/25 m	Petit-Lancy	Stand de St-Georges	15.30–19.00
16.06.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Einzelkonkurrenz VSSV Pistole	Pfäffikon	Schützenhaus	17.30–20.00
18.06.21	NE	Association cantonale	Tir fusil, 300 m	Peseux	Stand	16.00–19.00
18.06.21	SG	Fürstenland–Toggenburg	Jahresschiessen 2021	Bütschwil	Schützenhaus Bütschwil	15.00–19.00
19.06.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Einzelkonkurrenz VSSV Gewehr	Weisslingen	Schützenhaus	09.00–11.30
21.06.21	SG	Kantonalverband	Ende 2. Runde Gruppenmeisterschaft	SGSV		
21.06.21	SG	Rorschach-St. Gallen-Gossau	Jahresschiessen 2021	St. Gallen	Schiessanlage Breitfeld	18.00–19.30
23.06.21	BE	LT Oberaargau	Jahresschiessen P25/50 m	Bätterkinden	Schiessanl. Schachenm.	18.00–20.00
23.06.21	TG	Kantonalverband	Sommerhöck	Zihlschlacht	Hudelmoos-Hütte	ab 15.00
24.06.21	BE	LT Oberaargau	Jahresschiessen G300 m–Funktionäre	Wiler b.U.	Schiessanlage Bannholz	17.30–19.30
25.06.21	BE	LT Oberaargau	Jahresschiessen G300 m	Wiler b.U.	Schiessanlage Bannholz	17.00–19.30
25.06.21	SZ	Kantonalverband	Veteranenschiessen, 300 m	Schübelbach	Schiessanlage Chällen	16.00–20.00
25.06.21	SZ	Kantonalverband	Veteranenschiessen, 50/25 m	Pfäffikon SZ	Schiessanlage Roggenacker	16.30–19.30
26.06.21	SG	Fürstenland–Toggenburg	Jahresschiessen 2021	Bütschwil	Schützenhaus Bütschwil	09.00–12.00
26.06.21	SZ	Kantonalverband	Veteranenschiessen, 300 m	Schübelbach	Schiessanlage Chällen	08.30–12.00
26.06.21	SZ	Kantonalverband	Veteranenschiessen, 50/25 m	Pfäffikon SZ	Schiessanlage Roggenacker	09.30–12.00
26.06.21	ZH	BO Hinwil	Zopfschiessen	8340 Hinwil	SA Erlösen Wetzikon	13.30–16.30
26.06.21	ZH	BO Hinwil	EK-VSSV	8340 Hinwil	SA Erlösen Wetzikon	13.30–16.30
29.06.21	ZH	BO Affoltern a. A	EK 25/50 m	Affoltern	Chüeweidhölzli	17.00–19.00

## Juli

02.07.21	ZH	BO Affoltern a. A	EK 300 m	Bonstetten	Lochfeld	16.00–19.00
06.07.21	SG	Kantonalverband	Corona-Massnahmen GM-Final	Goldach	Schiessanlage Witen	14.00–15.00
		Ausschuss				
06.07.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Grillplausch mit Petanque	Obergösgen	Munimatte	17.00
07.07.21	BE	LT Emmental	Einpacken und Versand an Mitglieder	Oberdiessbach	Rest. Sternen	15.00
07.07.21	BE	LT Oberaargau	Jahresschiessen P25/50 m	Bätterkinden	Schiessanl. Schachenm.	18.00–20.00
08.07.21	BE	Kantonalverband	Sommersitzung mit Landesteilpräsidenten	Im Emmental		14.00
08.07.21	BE	LT Emmental	VBSV-Sommersitzung mit LT	LT Emmental		14.00
08.07.21	ZH	BO Andelfingen	Einzelmeisterschaft 25/50 m SVEM	Unterstammheim	Schiessanlage Gerisat	13.30–15.30
14.07.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Einzelkonkurrenz Vorschiesen	Rickenbach	Schiessanlage Guldital	17.00–19.30
15.07.21	ZH	BO Andelfingen	SVEM 300 m, Resultatmeldungen bis 15.07.21 an Hansjörg Winzenried			
20.07.21	NW	Kantonalverband	Ende Schweizerische Veteranen Einzelmeisterschaft (SVEM)	Heimstände		

29.07.21	ZH	BO Andelfingen	Vorsch. Einzelkonkurrenz, 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	18.30–20.30
29.07.21	ZH	BO Andelfingen	Vorsch. Freundschaftsschiessen 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	18.30–20.30
29.07.21	ZH	BO Andelfingen	Vorsch. Freundschaftsschiessen 25/50m	Kleinandelfingen	Schiessanlage Riet	18.30–20.00
29.07.21	ZH	BO Bülach	Freundschaftsschiessen Andelfingen/Bülach 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	18.30–20.30
29.07.21	ZH	BO Bülach	Freundschaftsschiessen Andelfingen/Bülach 50/25m	Kleinandelfingen	Kleinandelfingen, Im Riet	18.30–20.30
31.07.21	BE	LT Mittelland	Abschluss Heimrunde SVEM			
31.07.21	LU	Kantonalverband	Meldeschluss SVEM (Datum Poststempel)			

## August

07.08.21	TG	Kantonalverband	Gruppenmeisterschaft, 300m	Frauenfeld	Schollenholz	08.00–12.00
07.08.21	TG	Kantonalverband	Gruppenmeisterschaft 25/50m	Aadorf	Steig	13.30–16.30
10.08.21	BE	LT Oberland	SVEM Einsendeschluss	Heimstand		
11.08.21	AI	Kantonalverband	Jahresschiessen 25m	Geelhüsli	Pistolenstand	18.00–19.30
12.08.21		VSSV	Sitzung Zentralvorstand	Reiden LU	Landgasthof Lerchenhof	10.00
		ASTV	Séance du Comité central			
13.08.21	BE	LT Emmental	Cup-Landesteil-Final			18.00
13.08.21	SZ	UV March	Veteranenschiessen	Altendorf	Schiessanlage Chessibach	17.30–19.00
14.08.21	ZH	BO Andelfingen	Hauptsch. Einzelkonkurrenz 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	13.00–15.00
14.08.21	ZH	BO Andelfingen	Hauptsch. Freundschaftsschiessen 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	13.00–15.00
14.08.21	ZH	BO Andelfingen	Hauptsch. Freundschaftsschiessen 25/50m	Kleinandelfingen	Schiessanlage Riet	13.30–15.00
14.08.21	ZH	BO Bülach	Freundschaftsschiessen Andelfingen/Bülach 300m	Marthalen	Schiessanlage Steinacker	13.00–15.00
14.08.21	ZH	BO Bülach	Freundschaftsschiessen Andelfingen/Bülach, 50/25m	Kleinandelfingen	Kleinandelfingen, Im Riet	13.30–15.00
17.08.21	SG	Kantonalverband	Vorbereitungssitzung GM-Final SGSV	Goldach	Schiessanlage Witen	14.00–15.00
19.08.21	AR	Kantonalverband	Jahresschiessen, 50m/25m	Urnäsch	PS Stand Sölzer	17.00–19.00
19.08.21	BE	Kantonalverband	Ausflug Vorstand, Ehrenmitglieder, LT-Präs.	Ins Oberland		10.00
19.08.21	UR	Kantonalverband	Pistolen 25/50m Veteranenschiessen	Altdorf	Pistolenstand	15.00–17.00
20.08.21	AR	Kantonalverband	Jahresschiessen, 300m	Gonten	Stand Gonten	08.00–11.00
20.08.21	BE	LT Mittelland	Veteranen-Cup Regionalfinal	Muri-Gümligen	Schützenhaus	16.00
20.08.21	GR	Kantonalverband	Veteranen Einzelkonkurrenz/Jahresschiessen	Thusis	Schiesssportanlage Rheinau	ganzer Tag
21.08.21	AI	Kantonalverband	Jahresschiessen, 300m	Meistersrüte	Schützenstand	13.30–18.00
21.08.21	GR	Kantonalverband	Veteranen Einzelkonkurrenz/Jahresschiessen	Thusis	Schiesssportanlage Rheinau	ganzer Tag
21.08.21	SH	Kantonalverband	Jahresschiessen	Beringen	Schützenhaus SG	09.00–11.00
21.08.21	UR	Kantonalverband	Veteranenschiessen, 300m	Isenthal		09.00–12.00 13.30–16.30
21.08.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Einzelkonkurrenz Hauptschiessen	Rickenbach	Schiessanlage Guldital	13.00–16.00
24.08.21	GL	Kantonalverband	Jahresschiessen Pistole	Niederurnen	Fennen	17.00–19.30
24.08.21	NE	Association cantonale	Séance de comité	Thielle	Restaurant du Verger	10.00
25.08.21	BE	ATV Jura bernois	Séance du tir avancé 25m TA-CI	Malleray	Stand de tir	18.00–19.00

25.08.21	SZ	UV Höfe	Veteranenschiessen	Pfäffikon SZ	Schiessanl. Roggenacker	18.00–19.30
26.08.21	BE	ATV Jura bernois	Tir des comités romands ASTV	Galmiz/FR	Stand de tir	08.30–12.00
26.08.21	BE	ATV Jura bernois	Séance du tir avancé 300m TA-CI	Court	Stand de tir	17.30–18.30
26.08.21	BE	LT Emmental	Jahresschiessen Vorschiessen	Huttwil		18.00
26.08.21	BE	LT Mittelland	Jahresschiessen 1. Tag	Riggisberg	Riggisberg/Mühlebach	17.00
26.08.21	FR	Associations romandes	Tir des comités romands	Galmiz	Jägerstein	08.00–16.00
26.08.21		VSSV ASTV	Ausflug ZV mit Ehrenmitgliedern Excursion CC avec les membres d'honneur	Emmenthal		
27.08.21	BE	LT Oberaargau	Veteranen-Cup–Final Oberaargau	Melchnau	Schiessanlage Fischbächli	16.00
27.08.21	BE	LT Oberland	Veteranencup Oberländer–Final	Oberlangenegg	Wolfrichti	13.30
27.08.21	BE	LT Seeland	Veteranen-Cup–Final Seeland	Bellmund	Almeli	18.00–20.00
28.08.21	GL	Kantonalverband	Jahresschiessen Gewehr 300m	Bilten	Schiessstand	08.30–11.00
28.08.21	SZ	UV Innerschwyz	Veteranenschiessen	Ried (Muotathal)	Schiessanlage Fluhhof	12.00–15.00
28.08.21	SZ	UV Innerschwyz	Generalversammlung	Ried (Muotathal)	Restaurant Fluhhof	16.00

## September

01.09.21		VSSV ASTV	Sitzung Zentralvorstand Séance du Comité central	Herisau	Casino	13.30 bzw. 15.00
02.09.21	BE	LT Emmental	Jahresschiessen Vorschiessen	Huttwil		18.00
02.09.21	ZH	BO Bülach	28. Herbstschiesen 300/50/25 m	Wallisellen	Schiessanlage Tambel	18.00–20.00
02.09.21		VSSV ASTV	Ausweichdatum 107. DV VSSV Date alternative 107 <sup>ème</sup> AD de l'ASTV	Herisau	Casino	10.15
03.09.21	AG	Kantonalverband	Jahresschiessen	Brittnau	GSA Grünmatt	14.00–18.00
03.09.21	LU	Kantonalverband	Kantonales Veteranenschiessen	Emmen	Schiessanlage Hüslenmoos	13.30–19.00
03.09.21	LU	Kantonalverband	Final VLSV-Einzelmeisterschaft	Emmen	Schiessanlage Hüslenmoos	gemäss Aufgebot SM
03.09.21	NW	Kantonalverband	Jahresschiessen, 25/50m	Beckenried	Pistolenstand Halti	15.30–17.30
03.09.21	SG	Ober-, Neutoggenburg, Gaster und See	Jahresschiessen 2021, 300m	Ricken	Cholloch	17.00–19.00
03.09.21	SG	Ober-, Neutoggenburg, Gaster und See	Jahresschiessen 2021, 50/25m	Uznach	Buchwald	17.00–18.00
03.09.21	SG	Rheintal-Werdenberg	Jahresschiessen 2021, 300/50/25m	Altstätten	Hädler	15.30–19.00
04.09.21	AG	Kantonalverband	Jahresschiessen	Brittnau	GSA Grünmatt	08.00–12.00 13.15–16.00
04.09.21	AR	Kantonalverband	Jahresversammlung	Urnäsch	Hotel Krone	09.30–14.00
04.09.21	BE	ATV Jura bernois	Jour officiel du tir annuel 300m TA-CI	Court	Stand de tir	08.30–12.00 14.00–16.00
04.09.21	BE	ATV Jura bernois	Jour officiel du tir annuel 25m TA-CI	Malleray	Stand de tir	09.00–11.00
04.09.21	BE	LT Emmental	Jahresschiessen Hauptschiessen	Huttwil		08.00
04.09.21	NW	Kantonalverband	Jahresschiessen, 300m	Wolfenschiessen	Schiessanlage Riedboden	13.30–15.30
04.09.21	SG	Ober-, Neutoggenburg, Gaster und See	Jahresschiessen 2021, 300m	Ricken	Cholloch	09.00–11.00
04.09.21	SG	Ober-, Neutoggenburg, Gaster und See	Jahresschiessen 2021, 50/25m	Uznach	Buchwald	09.00–10.00
04.09.21	SG	Rheintal-Werdenberg	Jahresschiessen 2021, 300/50/25m	Altstätten	Hädler	09.00–11.30
08.09.21	ZH	BO Meilen	Freundschaftsschiessen mit Pfäffikon-Uster	Lindau	SH Lindengüetli	13.30–15.00
08.09.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Freundschaftsschiessen mit Hinwil, Meilen sowie Pfäffikon-Uster	Lindau	Schützenhaus	13.30–15.30

09.09.21	SO	Bezirk Wasseramt	Wasserämter Veteranenschiessen Pistole	Aeschi	Aeschi	15.00–17.00
09.09.21	SO	Bezirk Wasseramt	Wasserämter Veteranenschiessen, 300m	Gerlafingen	Bannholz	17.30–19.30
09.09.21	ZH	BO Horgen	Herbstschiessen	Wädenswil	Beichlen	17.30–19.30
10.09.21	BE	LT Mittelland	Jahresschiessen 2. Tag	Riggisberg	Riggisberg/Mühlebach	17.00
11.09.21	JU	Association cantonale	Tir annuel-journée officielle	Vicques	Stand de tir	08.00–12.00
11.09.21	SO	Bezirk Wasseramt	Wasserämter Veteranenschiessen, 300m	Gerlafingen	Bannholz	14.00–16.00
11.09.21	SZ	UV Einsiedeln	Veteranenschiessen	Trachslau	Schiessanlage Moos	13.30–15.00
11.09.21	SZ	UV Einsiedeln	Generalversammlung	Trachslau	Rest. Schiessanlage Moos	16.30
13.09.21	SG	Kantonalverband	Gruppenanmeldung GM-Final auf sg-sv.ch			
14.09.21	GE	Association cantonale	Championnat genevois (CGI) 300m	Petit-Lancy	Stand de St-Georges	16.30–19.00
15.09.21	GE	Association cantonale	Championnat genevois (CGI) P 50 A et B	Petit-Lancy	Stand de St-Georges	16.30–19.00
16.09.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Ausflug Fahrt ins Blaue (Thurgau)	Thurgau		09.00
18.09.21	ZG	Kantonalverband	Jahresschiessen	Unterägeri	RSA Ägerital	14.00–16.00
18.09.21	ZH	BO Bülach	28. Herbstschiessen, 300/50/25m	Wallisellen	Schiessanlage Tambel	14.00–16.00
18.09.21	ZH	BO Dielsdorf	Herbstschiessen, 300/50m	Schiesspl. Wehntal	Schützenhaus	09.00–11.00
23.09.21	ZH	BO Andelfingen	Vorsch. Herbstschiessen, 300m	Wildensbuch	Schiessanlage Höhe	18.00–19.30
23.09.21	ZH	BO Andelfingen	Vorsch. Herbstschiessen, 25/50m	Kleinandelfingen	Schiessanlage Riet	13.30–14.30
24.09.21	BE	Kantonalverband	Veteranen-Cup Final	Schwarzenburg	Schiessanlage	14.00
24.09.21	BE	LT Emmental	Veteranen-Cup Kantonalfinal	Schwarzenburg		14.00
24.09.21	ZH	BO Zürich–Dietikon	Herbstschiessen, 300/50/25m	Zürich-Höngg	Stand Hönggerberg	16.00–19.00
25.09.21	SG	Kantonalverband	GM-Final SGSV	Goldach	Schiessanlage Witen	08.00–14.00
28.09.21	SG	Kantonalverband	Ausflug Kantonalvorstand mit Ehrenmitgliedern	Gossau	Tierli Walter	14.00–19.00
28.09.21	TI	Associazione Cantonale	Campionato Ticinese Tiratori Veterani	Iragna	25m	14.30–18.30
29.09.21	GE	Association cantonale	Championnat genevois (CGI) P 25	Petit-Lancy	Stand de St-Georges	16.30–19.00
29.09.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Freundschaftsschiessen Vorsch. schiessen	Obergösgen	300m	17.30–19.00
30.09.21	BE	LT Oberland	VOSV–Jung+Alt Gr-Wettkampf Einsendeschluss	Heimstand		
30.09.21	TI	Associazione Cantonale	Campionato Ticinese Tiratori Veterani	Iragna	25m	14.30–18.30

## Oktober

01.10.21	BE	LT Seeland	Final Seelandmeister, 25/50m	Pieterlen	Neufeld	16.00
02.10.21	BE	ATV Jura bernois	Finale Championnat ATVJB Maîtrise seelandaise	Aarberg	Stand de tir	13.30–16.00
02.10.21	BE	LT Seeland	Final Seelandmeister, 300m	Aarberg	Mühlau	13.00
02.10.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Endschiessen	Mühledorf		14.00–17.00
02.10.21	SO	Bezirk Solothurn-Lebern	Veteranenschiessen	Zuchwil	Stand Zuchwil-Solothurn	13.15–15.30
02.10.21	SO	Bezirk Solothurn-Lebern	Generalversammlung	Zuchwil	Schützenstube Zuchwil-Solothurn	16.15–17.30
02.10.21	TI	Associazione Cantonale	Campionato Ticinese Tiratori Veterani	Contone	300m	08.00–12.00
02.10.21	TI	Associazione Cantonale	Assemblea Delegati	Contone		14.30–16.30
02.10.21	ZH	BO Andelfingen	Hauptsch. Herbstschiessen, 300m	Wildensbuch	Schiessanlage Höhe	13.30–15.30
02.10.21	ZH	BO Andelfingen	Hauptsch. Herbstschiessen, 25/50m	Kleinandelfingen	Schiessanlage Riet	13.30–14.30

07.10.21	BE	LT Emmental	Ausflug Vorstand, Ehrenmitglieder SVBE			
09.10.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Jassen	Biezwil	Restaurant Rössli	13.30
09.10.21	ZH	BO Horgen	Herbstschiessen	Wädenswil	Beichlen	09.00–11.00
09.10.21	ZH	BO Meilen	Zopfschiessen	Meilen	Büelen	13.30–15.00
09.10.21	ZH	BO Pfäffikon und Uster	Herbstschiessen	Volketswil	Schützenhaus Hegnau	13.30–15.30
13.10.21	NW	Kantonalverband	Obmänner Tagung	Ennetbürgen	Schützenstube Herdern	17.30
14.10.21	BL BS	Regionalverband	Vorstandsträff BL/BS, SO, AG	Füllindorf	Läckerlihuus	09.00–15.00
16.10.21	LU	Kantonalverband	Final Luz. Meisterschütze LKSV 50m Pistole	Grosswangen	Schiessanlage Rothegg	gemäss Aufgebot LKSV
16.10.21	LU	Kantonalverband	Final Luz. Meisterschütze LKSV 300m	Dagmersellen	Schiessanlage Wasserloch	gemäss Aufgebot LKSV
16.10.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Freundschaftsschiessen	Obergösgen	300m	13.30–16.00
16.10.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Freundschaftsschiessen	Trimbach	50m	13.00–14.30
22.10.21	AI	Kantonalverband	Start Jass Meisterschaft Oktober 21 bis März 2022 (8 Mal jeweils am Freitag)	Oberegg	Restaurant Ochsen	14.00–17.00
22.10.21	BE	LT Oberaargau	Höck mit Ehrenmitgliedern	Ersigen	Gasthof Rudswilbad	15.00
27.10.21	SO	Bezirk Gäu	15. Veteranenjass	Neuendorf	Rest. Kreuz	13.30
28.10.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Jassnachmittag mit Metzgete	Stüsslingen	Rest. Kreuz	13.30
30.10.21	BE	LT Oberland	VOSV–Jung+Alt Gruppen-Final	Thun	Guntelsey	15.30
30.10.21		VSSV ASTV	JU+VE-Final Finale JU+VE	Thun Thoune	Guntelsey	Ganzer Tag
30.10.21		VSSV ASTV	Sitzung Zentralvorstand Séance du Comité central	Thun Thoune	Guntelsey	Im Anschluss JU+VE-Final

## November

01.11.21	ZH	BO Horgen	Jassen	Horgen	Schützenstube	13.45
02.11.21	TG	Kantonalverband	Jassnachmittag	Märwil	Schützenstube	ab 13.45
04.11.21	BE	LT Emmental	VBSV-Vorstand mit Landesteilvertretern	Schönbühl	Landgasthof Schönbühl	10.30
05.11.21	BE	LT Emmental	Jass SVBE, 1. Runde	Zollbrück	Sternen Neumühle	13.30
05.11.21		VSSV ASTV	Treffen mit Vorstand des VSS Rencontre avec du comité de l'ASVTS	Aarau	Restaurant Rathausgarten	10.00
06.11.21	AI	Kantonalverband	Hauptversammlung	Appenzell	Restaurant Hof	15.00–18.00
06.11.21	SO	Bezirk Bucheggberg	Jassen	Mühledorf	Restaurant Kreuz	13.30
07.11.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Preisjassen	Winterthur	Schützenstube Ohrbühl	13.30–18.00
10.11.21	BE	LT Emmental	Vorstand SVBE			16.00
10.11.21	LU	Kantonalverband	Jassnachmittag	Egolzwil	Restaurant Duc	14.00–17.00
10.11.21	ZH	VETERANIA Winterthur	Obmännertagung	Winterthur	Schützenstube Ohrbühl	16.30–17.30
13.11.21	NE	Association cantonale	Assemblée générale	Colombier	Caserne/Château	10.30
18.11.21	OW	Obwalden	Veteranenjassen	Engelberg		14.00–18.00
18.11.21	ZH	BO Affoltern a. A.	Jass-Nachmittag	Affoltern	Zwillikermoos	13.30–17.00
18.11.21		VSSV ASTV	Präsidentenkonferenz VSSV Conférence des présidents de l'ASTV	Reiden LU	Hotel-Restaurant Sonne	13.30
20.11.21	SO	Kantonalverband	Generalversammlung 100-Jahre Jubiläum	Neuendorf	Dorfhalle	10.00–14.00
23.11.21	SG	Kantonalverband	Herbstsitzung 2021	Gossau	Rest. Freihof, Flawilerstr.	14.00–17.00

## Dezember

01.12.21	SO	Bezirk Olten-Gösgen	Chlausenjass	Hägendorf	Schützenhaus	13.30
02.12.21	SO	Bezirk Thal	Chlausenjass	Aedermannsdorf	Restaurant Schlüssel	ab 18.30
02.12.21		SSV	Präsidentenkonferenz SSV 20/21	Ittigen	Haus des Sports	Gemäss Einladung
		FST	Conférence des présidents de la FST			
03.12.21	BE	LT Emmental	Jass SVBE, 2. Runde	Zollbrück	Sternen Neumühle	13.30
06.12.21	ZH	BO Horgen	Jassen	Horgen	Schützenstube	13.45
09.12.21	LU	Kantonalverband	Jassnachmittag	Müswangen	Restaurant Linde	14.00–17.00
09.12.21		VSSV	Sitzung Zentralvorstand	Reiden LU	Landgasthof Lerchenhof	10.00
		ASTV	Séance du Comité central			
15.12.21	BE	LT Emmental	Einpacken und Versand an Mitglieder	Oberdiessbach	Rest. Sternen	14.30

## Januar 2022

07.01.22	BE	LT Emmental	Jass SVBE, 3. Runde	Zollbrück	Sternen Neumühle	13.30
29.01.22	BE	LT Emmental	Vorstandssitzung	Walkringen	Rüttihubelbad	09.00
29.01.22	BE	LT Emmental	Hauptversammlung SVBE	Walkringen	Rüttihubelbad	13.30

## Februar 2022

04.02.22	BE	LT Emmental	Jass SVBE, 4. Runde	Zollbrück	Sternen Neumühle	13.30
05.02.22	SG	Kantonalverband	Delegiertenversammlung	Kirchberg	Toggenburgerhof	14.00–17.00
19.02.22	OW	Obwalden	SVO Generalversammlung	Alpnach		
19.02.22	ZH	BO Bülach	66. Generalversammlung	Bülach	Rest. Kaserne	14.00
23.02.22	SO	Bezirk Olten-Gösgen	34. Generalversammlung	Obergösgen	Schützenhaus	19.00

## März 2022

01.03.22	SG	Kantonalverband	Frühjahressitzung 2022	Ebnat-Kappel	Rest. Schöntal	14.00–17.00
----------	----	-----------------	------------------------	--------------	----------------	-------------



**BERN** Mittelland

Tel. 031 731 02 57  
hr.staudenmann@sv-bernmittelland.ch

## Den SVBM zum Jahreswechsel

### Bleiben wir trotz schwieriger Umstände zuversichtlich für 2021:

Ein wenig Freude, ein wenig Glück, ein wenig Vorwärts und nie zurück.

*Der Vorstand SVBM*

### Rückblick 2020

Die SVBM waren trotz Corona-bedingter Einschränkungen aktiv. Nachfolgend eine kurze Bilanz (Resultate sind auf der Homepage sv-bernmittelland.ch aufgeschaltet).

- Dieses Jahr wurde das erste Mal eine Jahreskonkurrenz durchgeführt. Mitgemacht haben 35 Gewehr- und 6 Pistolenschützen.
- **SVEM:** 199 Gewehrscützen, 20 Pistolenschützen 50 m, 49 Pistolenschützen 25 m
- **FS:** 480 Teilnehmer 300 m, 279 Teilnehmer 50/25 m
- **Das Jahresschiessen wurde als Heimrunde durchgeführt:** 163 Gewehrscützen, 25 Pistolenschützen 50 m, 33 Pistolenschützen 25 m, Kombination Gewehr/Pistole 6 Teilnehmer. Claude Wuischpard (3), Hinterkappelen, gewinnt die Kombination, Walter Portner (33), Neuenegg, den Schürlietz.



*Einführung in die Gletscherkunde*

## Vorstandsreise: Vom WNF zum Tresor der SNB

**Kurt Gemmet leitete den diesjährigen Vorstandsausflug unter dem Motto «back to the roots» südlich der Berner Alpen.**

In Brig nahm er die mit dem «Lötschberger» Anreisenden in Empfang, führte sie zum Kaffeehalt in Naters und anschliessend zum WNF. Der Rundgang begann beim imposanten Alpenrelief, zeigte einen Querschnitt durch den Naturraum der Alpen und endete mit einer virtuellen Bergfahrt im Salonwagen der Jungfraubahn. Die Zeit drängte: Mittagessen im Bellevue



und Fahrt im Postauto zur Festung Naters. Unter der Leitung ehemaliger Angehöriger der Festungsbesatzung erfuhren wir viel über Planung, Bau und Wirkungsweise dieses Werkes. In einem Teil des Bunkers befand sich besondere Munition: die SNB verlagerte während des zweiten Weltkrieges ihre Gold- und Geldreserven in verschiedene Festungen im Alpenraum. Der Tresor im Werk Naters blieb bis in die 60-er Jahre in Betrieb.

Vor der Heimfahrt bot das von Kurt Gemmet offerierte «Zvieri» im renovierten Speisesaal Gelegenheit zu Fragen an die kompetenten Festungsführer. Während des gemütlichen Teils erfuhren wir noch viel über den Tagesablauf der Mannschaft, Beobachtungs- und Zielräume und natürlich über den Geldaustausch im Tresor der SNB. Dir Kurt vielen Dank für die Organisation und den Festungspéro, wir haben einen abwechslungsreichen Tag erlebt.

## Ausblick auf das Jahr 2021

### HV SVBM vom 6. Februar 2021

Die 95. ordentliche Hauptversammlung, von Samstag, 6. Februar 2021, kann wegen Covid-19 nicht wie üblich durchgeführt werden.

Zulässig ist eine schriftliche Beschlussfassung über die traktandierten Geschäfte. Auch wenn die Statuten keine solche Regelung enthalten, ist sie jetzt möglich: Die Verordnung drei des Bundesrates über Massnahmen zur Bekämpfung

des Coronavirus (COVID-19) vom 19.06.2021 sieht die Möglichkeit zur Beschlussfassung auf schriftlichem Weg als Alternative zur physischen Versammlung in Artikel 27 explizit vor.

Der Jahresbericht mit Traktandenliste, Abstimmungsformular und Schiessplänen kommt Mitte Januar in den Versand. Die Maifahrt für EV ist in Planung; wir hoffen auf bessere Zeiten



**BERN** Oberaargau

Tel. 034 445 34 36  
huberfranz@besonet.ch

## Ausschreibung der Jahreskonkurrenz 2021

**Die Jahreskonkurrenz, als zusätzlicher Wettkampf (Königsdiziplin) wird für alle Veteraninnen und Veteranen im Verbandsgebiet ausgeschrieben.**

Der Vorstand freut sich auf eine möglichst hohe Beteiligung.

Dieser Wettkampf umfasst nachfolgende Stiche je Distanz:

- Obligatorisches Bundesprogramm OP
- Eidgenössisches Feldschiessen FS
- Einzelkonkurrenz am Jahresschiessen EK
- Schweizerische Veteranen-Einzelmeisterschaft SVEM

Bitte das entsprechende Reglement beachten ([www.svboa.ch](http://www.svboa.ch)).

### Die Teilnahme ist gratis!

25 % der Teilnehmer/innen erhalten eine Kranzkarte zu CHF 10.–

Die Resultatmeldung erfolgt mit der Karte mitten im Jahresbericht (farbig) bis 17. September 2021.

### Hauptversammlung 2021 und Veteranen-Jass 2021

Aufgrund der Corona-Situation hat der Vorstand beschlossen, sowohl die für den 20. Februar 2021 geplante Hauptversammlung in Gondiswil als auch den Veteranen-Jass 2021 im Gasthof Rudswilbad in Ersigen abzusagen.

### Saison 2021

Damit die Saison 2021 ordnungsgemäss in Angriff genommen werden kann, sind die Verbandsmitglieder aufgerufen, zu den im Jahresbericht abgedruckten Geschäften ihre Stimme mittels Abstimmungsformular abzugeben.

*Franz Huber*



## Jubiläums-Generalversammlung 2021

**Die Generalversammlung des BSVV findet in der Regel jährlich am letzten Samstag vom Monat Februar statt.**

Wir befinden uns immer noch in einer speziellen Lage. Und genau aus diesen Gründen planen wir die nächste Generalversammlung 2021 in grösser-

ren Räumlichkeiten, mit der festen Hoffnung, die GV auch durchführen zu können.

Unsere Jubiläums-Generalversammlung findet neu am 01. Mai 2021 um 13.30 Uhr im Eventzentrum Forum im Ried in Landquart statt.

Um die vorgeschriebenen Pandemie-Bestimmungen erfüllen zu können, benötigen wir umfangreichere Platzverhältnisse. In der Cantinetta Bialla in der Ems Chemie sind leider die Möglichkeiten nicht vollumfänglich vorhanden.

Aus diesen Gründen hat der Vorstand des Bündner Schützen-Veteranen-Verbandes bereits vor einiger Zeit

entschieden, die nächste Generalversammlung, in den Räumlichkeiten des Eventzentrums Forum im Ried in Landquart durchzuführen.

Wir bitten alle Schützenveteraninnen und Schützenveteranen des BSVV das Datum vom 01. Mai 2021 für die Jubiläumsgeneralversammlung bereits jetzt in der Agenda vorzumerken und zu reservieren.

Mit den Unterlagen und der Einladung zur Generalversammlung, werden wir zu gegebener Zeit, die definitive und aktuelle Situation mitteilen.

*Vorstand BSVV*

### VON DER SONNE LERNEN

Das Jahr ist neu, die Sorgen alt,  
der Januar wie üblich kalt.

Ach, könnt es doch schon Frühling sein,  
ich wünsch mir etwas Sonnenschein.

Als Mensch mag ich die Kälte nicht  
und übe gern darauf Verzicht.

Doch nein, das wird kein guter Start,  
gewinnt der Jammer richtig Fahrt,  
dann bringt das Jahr nur mehr Verdross.

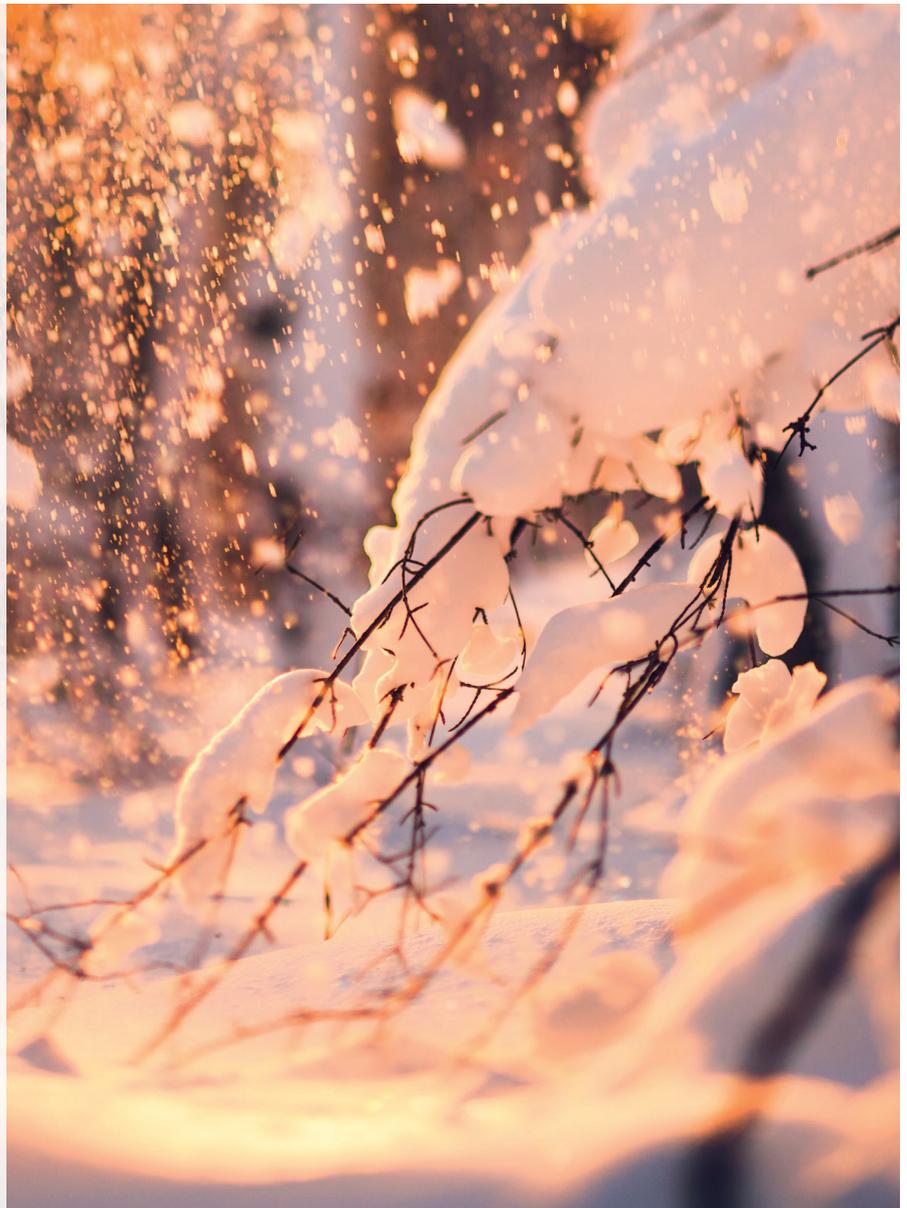
Es sei damit für immer Schluss!

Na komm, du kalte Jahreszeit,  
verlierst ja doch den ew'gen Streit  
mit jener himmlisch heissen Kraft,  
die alles Leben hier erschafft.

Von dir, da bleibt Erinnerung nur,  
sie gibt nie auf, ihr Licht ist pur.

Beginn das Jahr ich noch mal neu,  
indem ich Hoffen mit Geduld nicht scheu,  
und da ich von der Sonne lern,  
scheint mir der Frühling nicht mehr fern.

EMANUEL MIREAU - GEB. 1974



# NACHRUF

## HANS SCHNYDER 5.3.1940 – 30.9.2020

### Traurig und betroffen mussten wir Abschied nehmen von unserem geschätzten Hans Schnyder

Hans hat während vielen Jahren mit grosser Tatkraft und Erfolg den Pistolclub Escholzmatt massgeblich mitgeprägt. Er amtierte zwei Mal als Präsident, das erste Mal von 1972 bis 1978. Unter seiner Leitung wurden in den Jahren 1975 bis 1977 der Neubau- und Umbau der 50m Schiessanlage und die 25m Duellanlage erstellt. Aus dem alten Holzhüttli entstand ein schmuckes Schützenhüsli mit einer Schützenstube. Von 2017 bis 2020 präsidierte Hans wiederum den PCE. Es gab erneut einen weiteren Schub vorwärts. Die Eigentumsverträge wurden neu ausgehandelt und grundbuchamtlich eingetragen. 2018 sind die neuen Statuten in Kraft getreten. Die vom Staat vorgeschriebenen Sanierungen wurden ausgeführt, d.h. die Lärmschutzwände erstellt und die Kugelfanganlagen 25m und 50m gebaut.

Weitere wichtige Daten waren: Das 1973 gegründete Schybipistol-Gruppenschiessen und das alljährlich mit Erfolg durchgeführte Schützenlotto.

#### Sportliche Leistungen

Das grosse Hobby von Hans Schnyder war der Schiesssport. Viel und oft hat er von den Militärweltmeisterschaften erzählt, für die er sich qualifiziert hatte. Weit weg von Escholzmatt wurde in Fort Benning im Staat Georgia ein CISM Wettkampf durchgeführt. Er hat Glanzresultate erzielt und ist gleichzeitig als begnadeter Musiker aufgetre-

ten. Nebst der Pistole hat Hans noch das Alphorn auf Reisen mitgenommen. So hat er im grossen Festzelt, wo sich über tausend Personen zur Unterhaltung getroffen haben, die schönsten Alphornöne erklingen lassen und zur Freude hat sein Schützen-Freund Sigisbert die Schweizerfahne im Takt geschwungen. Das war eine «Gaudi»! Das Alphorn hat Hans einem begeisterten Zuhörer auf der Stelle verkauft. Mit seinen Schützenfreunden hat er noch weitere Schiessanlässe in fremden Ländern besucht. Weitere Destinationen waren: Südamerika, Skandinavien, Afrika, Ägypten (Kairo) etc. In der Schweiz war Hans Schnyder an vielen Schiessanlässen anzutreffen, so an Eidgenössischen-, Kantonalen- und Historischen Schiessen. An unzähligen Vereinsgruppenschiessen auf die Distanzen 25m und 50m in allen Disziplinen war er dabei. Als treffsicherer Schütze war er stolz auf die Auszeichnungen wie Medaillen, Becher, Wappenscheiben und vieles mehr. Im Jahr 2011 wurde Hans Schnyder anlässlich der Generalversammlung des Verbandes Luzerner Schützen-Veteranen mit der Ehrennadel ausgezeichnet und heuer als Ehren-Veteran geehrt.

Ein grosser Dank an Hans Schnyder. Noch viele schöne unvergessliche Begebenheiten könnte man erwähnen. Über Vorkommnisse die nicht niedergeschrieben sind, kann sich jeder über die Erinnerungen Gedanken machen, das Fröhliche, die Freund-

schaften und das kameradschaftliche Zusammensein beim Singen und bei einem Glas Wein.

*Hans ist nicht mehr da wo er war – aber er ist überall da, wo wir sind!*

*Im Namen aller Mitglieder des PCE  
Ernst Portmann, Ehrenpräsident*



## Rückblick und Ausblick

**Die Schwyzer Schützenveteranen schauen auf das Jahr 2020 zurück und werfen einen Blick in die Zukunft.**

Der Vorstand des Schwyzer Schützenveteranenverbandes hätte noch so gerne an dieser Stelle über viele gute Leistungen seiner Veteranenschützen aus der Schiesssaison 2020 berichtet. Aber eben manchmal kommt alles anders. Unsere Anlässe (Versammlungen und Schiesswettkämpfe) waren aufgegleist bis sich dann eben der Stopp durch das Coronavirus ergab.

Alles was unser Schiesswesen im 2020 betraf lief ab dem Sommer mehr oder weniger auf Sparflamme.

Das zeigte sich denn auch in den Minderbeteiligungen bei den doch



noch durchgeführten Schiessanlässen (Feldschiessen, Einzelkonkurrenz und Schweizerische Veteranen-Einzelmeisterschaft). Eine Minderbeteiligung heisst aber nicht unbedingt, dass sich damit schlechtere Resultate ergeben.

So durfte sich der Vorstand des SVVS an einem Maximum-Resultat im Feldschiessen durch Bruno Besmer, Bennau, sowie tolle Resultate in der SVEM freuen, bei der sich ca. 20

Schützen (basierend auf den Teilnahme-Limiten 2019) für den abgesagten JU+VE-Final qualifiziert hätten.

Ihnen allen sei zu diesen ausserordentlichen Resultaten nochmals herzlich gratuliert.

Nun gilt es aber nach diesem Ausnahmejahr vorwärts zu schauen. Wir können nur hoffen, dass sich bald wieder eine Normalität ergibt und die diversen Anlässe im üblichen Rahmen abgehalten werden können.

## VERANSTALTUNGSKALENDER 2021

**18. Februar 2021**

Generalversammlung Unterverband Höfe in Feusisberg

**19. März 2021**

Generalversammlung Unterverband March in Tuggen

**27. März 2021**

111. Kantonale Veteranen-Jahrestagung in Schübelbach

**17. April 2021**

Delegiertenversammlung des VSSV in Herisau

**25. / 26. Juni 2021**

Kantonales Veteranenschiessen 300m in Schübelbach und 50/25m in Pfäffikon/SZ

**13. August 2021**

Veteranenschiessen Unterverband March in Altendorf

**25. August 2021**

Veteranenschiessen Unterverband Höfe in Pfäffikon/SZ

**28. August 2021**

Veteranenschiessen und Generalversammlung Unterverband Innerschwyz in Ried-Muotathal

**11. September 2021**

Veteranenschiessen und Generalversammlung Unterverband Einsiedeln in Trachslau

**30. Oktober 2021**

JU+VE-Final in Thun

*Schützenveteranen-Verband  
Kanton Schwyz  
Bruno Eggenschwiler,  
Aktuar und Pressechef*

ZÜRICH Bülach

Tel. 044 836 79 39  
joggi.md11@gmx.ch

~~Frühlings~~ - Schiessen 2020 SV Chlöpfwil  
~~Sommer~~ - Schiessen  
~~Herbst~~ - Schiessen 2020 SV Chlöpfwil

Wegen Corona verschoben auf den Sommer  
Wegen Corona verschoben auf den Herbst

HEUTE!

STOP  
CORONA!

Schtopp,  
Guschi, sichere!

Das Schüsse isch jetzt grad  
uf de WINTER  
verschobe worde!

ZÜRICH Pfäffikon/Uster

Tel. 044 948 06 93  
r.kneubuehl@bluewin.ch

*Wir wünschen unseren Mitgliedern ganz herzlich*

**ALLES GUTE IM NEUEN JAHR**

Gesundheit, viel Freude und Wohlergehen!  
Wir freuen uns auf gemeinsame kameradschaftliche Stunden  
an unseren Schiessanlässen, wo wir hoffentlich möglichst  
viele von Euch wieder antreffen werden.

**Und natürlich auch: GUET SCHUSS im 2021!  
GEBT GUT AUF EUCH ACHT UND BLEIBT GESUND!**

Vorstand SVPU



# Drei Blumen im Schnee

In einer Zeit mitten im Winter, in der die Traumfee wieder einmal ihre Kette mit dem funkelblauen Traumstein verloren hatte, blühten eines Tages mitten im Schnee drei Blumen. Eine gelbe Narzisse, eine rote Tulpe und eine blaue Hyazinthe. Es waren prachtvolle, kräftige Blüten, denen der Winter nichts anhaben konnte. Jeden Morgen öffneten sie die Blütenköpfe und sandten ihren bunten Gruss in den Tag. Wenn neuer Schnee fiel, dauerte es nicht lange, und ihre Köpfchen lugten erneut aus der Schneedecke hervor. Toll sah das aus. Ein gelber, ein roter und ein blauer Punkt im frischen, unberührten Schnee.

Die Menschen staunten. «Schneeblumen!», sagten sie. «Der Winter malt uns Frühlingsblumen in den Schnee. Es ist, als ob er den Frühling träumte. Was für ein Wunder!» «Ein Wunder?», murmelte die Traumfee. «Das könnte ich auch brauchen. Wenn ich nur meine Kette wieder fände! Wie kann ich denn den Kindern ohne meinen Traumstein bunte Träume schicken?»

«Du musst ihn wiederfinden», drängte der Sandmann. «Wo hast du ihn verloren? Versuche, dich zu erinnern!»

«Nichts anderes tue ich. Auf einer meiner Reisen muss er mir vom Hals geglitten sein», erklärte die Traumfee. «Beim Belauschen der Träume habe ich mich zu tief über das Land gebeugt. Sie waren nämlich so spannend, die Träume. So fröhlich, lustig, geheimnisvoll, dass ich vor lauter Freude nicht aufgepasst habe. Und nun suche ich und suche. Vergebens. Und die Kinder suchen auch. Ihre schönen Träume nämlich. Oh, es ist so traurig!» Sie seufzte. «Wenigstens der Frühling vermag noch zu träumen.»

«Der Frühling?» Der Sandmann wunderte sich.

«Was treibt der Frühling, dieser verschlafene Narr, jetzt hier im Winter?»

«Träumen! Und zaubern!» Fast lächelte die Traumfee trotz ihres Kummers. «Auf meiner Suche nach dem Traumstein bin ich ihm begegnet. Sieh, hier!», sagte sie und zeigte dem Sandmann die drei Blumen im Schnee. «Er zaubert ein wenig Bunt in das Winterweiss! Ist das nicht wundervoll?» «Dieser Träumer!» Der Sandmann schmunzelte. «Er verblüfft uns doch immer wieder mit neuen Überraschungen! Man könnte meinen, er wolle ein Zeichen setzen.» «Ein Zeichen?» Die Traumfee starrte auf die Wiese mit den drei Schneeblüten. «Auch hier war ich gewesen, neulich», sagte sie. «Ich erinnere mich genau. Dem Wintertraum einer kleinen Schnecke habe ich gelauscht. Er war so reizend, so bunt, der Traum. Und ... Warte, lieber Freund! Lass mich nachsehen!»

«Und vielleicht hast du dort deine Kette verloren?», wollte der Sandmann fragen, doch da stand die Traumfee schon auf der Wiese und tauchte ihre Hand tief in den Schnee genau dort in den Kreis, den die Blümchen bildeten, und fand ihre Kette mit dem Traumstein. Wie gross war ihre Erleichterung da! Noch grösser aber war ihre Freude.

«Danke, Frühling!», rief sie. «Danke ihr Blümchen! Ihr habt mir so sehr geholfen und werdet ewig in meiner Erinnerung bleiben. In meinen Gedanken und in den Träumen der Kinder.» Sie streichelte zärtlich über die Blütenköpfe und die verwandelten sich in drei wunderfein funkelnde Schmucksteine. Ein gelber, ein roter und ein blauer. Du kannst sie finden, diese Steine. Oder einen von ihnen. In deinen Träumen ... oder vielleicht auch draussen auf einer Wiese oder einem Feld. Wer weiss?

© Elke Bräunling

## SCHWEIZERISCHE VETERANEN EINZELMEISTERSCHAFT LP 10 m (SVEM-LP und SVEM-LP A)



Der VSSV organisiert erneut die Einzelmeisterschaft für Luftpistolenschützen/innen. Sie kann von allen Veteranen/innen, die Mitglied eines Kantonal- oder Regionalverbandes des VSSV sind, geschossen werden.

Die Heimrunde wird im eigenen Stand geschossen und dauert vom 15. November 2021 bis 25. Januar 2021. Der Final findet am 27. Februar 2021 in Luzern statt. Gemäss den neuen Reglementen vom 17. November 2017 wird auch in dieser Luftpistolensaison in zwei Kategorien geschossen mit je einem Meistertitel.

Nach den eingegangenen Anmeldungen werden den interessierten Schützen/innen das Standblatt, die Scheibenkleber, der Einzahlungsschein für die Bezahlung des Doppelgeldes pro Kategorie von CHF 17.00 und

wenn erwünscht, das Reglement zu gestellt. Die aktuellen Reglemente sind im Internet aufgeschaltet. [www.vssv-astv.ch](http://www.vssv-astv.ch)

Der teilnehmende Schütze/in hat die Möglichkeit die Heimrunde in beiden Kategorien F (frei) und G (aufgelegt) zu schießen. Auf dem Standblatt befindet sich ein Feld, auf dem der Schütze ankreuzt, ob er bei einer eventuellen Qualifikation am Final teilnehmen will. Ein Teilnehmer ist nur in einer Kategorie finalberechtigt. Wir freuen uns auf eine baldige Anmeldung und eine rege Teilnahme.

## CHAMPIONNAT SUISSE INDIVIDUEL DES VETERANS PAC 10 m (CSIV-PAC et CSIV-PAC A)

A nouveau l'ASTV met sur pied le championnat individuel au pistolet à air comprimé. Toute personne, membre d'une association cantonale ou régionale de l'ASTV, a le droit d'y participer.

Le tour à domicile doit être tiré dans son propre stand entre le 15 novembre 2021 et le 25 janvier 2021. La finale

aura lieu le samedi 27 février 2021 à Lucerne. Conformément aux règlements entrés en vigueur le 17 novembre 2017, ce championnat se tire à nouveau en deux catégories et avec un titre de champion (ou de championne) de Suisse dans chacune d'elles.

Sur la base des inscriptions qui nous seront parvenues, les personnes intéressées recevront la, éventuellement les feuilles de stand, les autocollants, le bulletin de versement pour payer les frais (CHF 17.00 par catégorie) et, si souhaité, les règlements. Ces derniers

sont déjà publiés sur notre site internet [www.vssv-astv.ch](http://www.vssv-astv.ch).

Les participants ont le droit de tirer le tour à domicile dans les deux catégories F (libre) et G (appui). Sur la feuille de stand le tireur doit cependant indiquer, en mettant une croix dans la case correspondante, si oui / non et à quelle finale il veut participer en cas de double qualification. Nous nous réjouissons de recevoir votre inscription et souhaitons une forte participation.

**Inscrivez-vous maintenant**

### Anmeldung / Inscription 2020 / 2021

Schweizerische Veteranen-Einzelmeisterschaft LP 10 m / Championnat suisse individuel des vétérans PAC 10 m

Name/Nom: .....	<input type="checkbox"/> Kategorie F	SVEM-LP CSIV-PAC
Vorname/Prénom: .....	<input type="checkbox"/> Kategorie G	SVEM-LP A CSIV-PAC A
Geb. Datum/Né le: .....	Elektron. Trefferanzeiger/Cible électronique:	
Adresse: .....	<input type="checkbox"/> Ja/Oui <input type="checkbox"/> Nein/Non	
PLZ/NP: .....	Reglement erwünscht/Règlement désiré:	
Ort/Lieu: .....	<input type="checkbox"/> Ja/Oui <input type="checkbox"/> Nein/Non	
Mitglied des KV/Membre de l'AC / AR: .....		

Anmeldung an/Inscription à: Alois Estermann, Buzibachstrasse 14, 6023 Rothenburg, [estermann.a@bluewin.ch](mailto:estermann.a@bluewin.ch)